

# Tài liệu hướng dẫn về an toàn vệ sinh lao động dành cho người lao động

do Todd Jailer,  
Miriam Lara-Meloy  
và Maggie Robbins  
biên soạn



Berkeley, California, USA

Đây là bản dịch của cuốn sách do  
Hesperian biên soạn

**Bản quyền © Hesperian Health Guides giữ bản quyền năm 2015.**

Đây là bản dịch của cuốn sách do Hesperian biên soạn

Và được biên dịch bởi:

**Center for Development and Intergration**

**Trung tâm Phát triển và Hội nhập**

Tầng 16, số 169 Nguyễn Ngọc Vũ,

Quận Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84 4 35380100

info@cdivietnam.org

Hesperian khuyến khích các tổ chức, cá nhân sao chép, tạo bản sao, điều chỉnh bất kỳ hoặc tất cả các phần của cuốn sách này bao gồm cả hình minh họa nếu không nhằm mục đích thương mại, ghi nhận việc biên soạn của Hesperian và tuân theo các yêu cầu khác trong Giấy phép bản quyền mở của Hesperian (xem [www.hesperian.org/about/open-copyright](http://www.hesperian.org/about/open-copyright)).

Trong một số trường hợp mong muốn điều chỉnh và phân phát cụ thể, chúng tôi yêu cầu các tổ chức, cá nhân phải xin phép ý kiến của Hesperian. Xin vui lòng liên hệ qua địa chỉ email [permissions@hesperian.org](mailto:permissions@hesperian.org) khi mong muốn sử dụng bất kỳ phần nào của cuốn sách này: cho mục đích thương mại; với số lượng hơn 100 bản in; với bất kỳ định dạng kỹ thuật số nào; hoặc với ngân sách hơn 1 triệu đô la Mỹ.

Chúng tôi cũng yêu cầu các tổ chức, cá nhân liên hệ với Hesperian để xin phép trước khi bắt đầu thực hiện công tác biên dịch cuốn sách để xem sách đã được dịch chưa và khi muốn có các điều chỉnh thông tin trong cuốn sách này. Vui lòng gửi cho Hesperian một bản sao của tài liệu mà trong đó có sử dụng nội dung hoặc hình minh họa từ cuốn sách.

**BẠN CŨNG CÓ THỂ GIÚP CUỐN SÁCH NÀY HOÀN THIỆN HƠN.** Nếu bạn là người phụ trách công tác an toàn vệ sinh lao động, chuyên gia về an toàn vệ sinh lao động, người tổ chức cộng đồng hoặc bất kỳ ai có ý tưởng hoặc đề xuất về những thay đổi để đáp ứng tốt hơn nhu cầu của cộng đồng của mình, xin vui lòng gửi thư cho Hesperian. Xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ của bạn.



Hesperian Health Guides  
1919 Addison St., #304  
Berkeley, California 94704 • USA  
[hesperian@hesperian.org](mailto:hesperian@hesperian.org)  
[www.hesperian.org](http://www.hesperian.org)  
Berkeley, California, USA

# Ghi nhận

## Giám sát biên tập

Todd Jailer  
Sarah Shannon

## Quản lý biên tập

Catherine Doe  
Miriam Lara-Meloy  
Kathleen Vickery

## Biên soạn bổ sung và nghiên cứu

Kathleen Bubriski  
Diane Bush  
Aryn Faur  
Michele Gonzalez Arroyo  
Yelena Ionova  
Michelle  
Loya-Talamantes  
Tara Mathur  
Tom O'Connor  
Suzanne Teran

## Lập mục lục

Victoria Baker

## Thiết kế bìa

Kathleen Tandy

## Thiết kế và sản xuất

Iñaki Fernandez  
Shu Ping Guan  
Kathleen Tandy

## Phối hợp nghệ thuật

Catherine Doe  
Miriam Lara-Meloy

## Phối hợp đánh giá

**cộng đồng**  
Catherine Doe  
Todd Jailer  
Miriam Lara-Meloy  
Maggie Robbins

## Đánh giá kỹ thuật

Garrett Brown  
Tom Gassert  
Enrique Medina  
Rory O'Neill

## Hỗ trợ dự án

Catherine Doe  
Yelena Ionova

## Hỗ trợ dự án bổ sung

Kathleen Bubriski  
Lilian Chen  
Amber Collins  
Kate Dube  
Alison Hamburg  
Sa Liu  
Lila Marshall  
Patricia Navarro  
Candace O'Bryann  
Sana Patel  
Maria Rosales  
Michaela Simmons  
Nainwant Singh

## Hiệu đính

Sunah Cherwin

## Ảnh bìa

Andrew Biraj/Reuters (Rana Plaza, Bangladesh)  
Viện nghiên cứu lao động và quyền con người toàn cầu (Institute for Global Labour and Human Rights, NLD đang ngủ, Trung Quốc)  
Miriam Lara-Meloy (nhà máy giày, Indonesia)  
Marco Longari/AFP/Getty Images (NLD ngành may mặc, Châu Phi)  
R. B. Reed (dây điện)  
Andy Shapiro (chỉ)  
Richard Vogel/AP Photo (NLD ngành giày dép, Vietnam)  
Bobby Yip/Reuters (NLD ngành điện tử, Trung Quốc)  
Joseph Younis (dây giày)

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn Solidarity Center và Tổ chức Lao động Quốc tế (International Labour Organization - ILO) vì đã cho phép sử dụng các hình ảnh minh họa của họ.

## Tranh vẽ

Roberto "Galo" Arroyo  
Heidi Broner  
Gil Corral  
Regina Doyle  
Sandy Frank  
Shu Ping Guan  
Jesse Hamm  
Haris Ichwan  
Lori Nadaskay  
Mabel Negrete  
Chengyu Song  
Yoly Stroeve  
Ryan Sweere  
Kathleen Tandy  
Christine Wong  
Kevin Wood  
Mary Ann Zapalac

# Thử nghiệm hiện trường

## Úc:

Oxfam - Australia

## Bangladesh:

Karmojibiu Nari (KN)  
Nari Uddug Kendra (NUK)

## Chile:

Centro de Capacitación para la Mujer  
Trabajadora (CECAM)

## Trung Quốc:

China Labor Support Network  
Chinese Working Women's Network  
-CWWN  
Female Migrant Workers' Training Project  
Guangzhou Occupational Health and  
Occupational Rehabilitation Resource  
Center  
Institute of Contemporary Observation  
- (ICO)

## Costa Rica:

Asociación Servicio Pro-Laboral  
(ASEPROLA)

## Đan Mạch:

Misión Dinamarca (PRODECA)

## Cộng hòa Dominica:

Centro de Investigación para la Acción  
Femenina (CIPAF)  
Federación Dominicana de Trabajadores  
de Zonas Francas y Afines y Project  
Alta Gracia (FEDOTRAZONAS)

## El Salvador:

Centro de Estudios y Apoyo Laboral  
(CEAL)  
Movimiento de Mujeres Mélida Anaya  
Montes (MAM)

## Ghana:

Industrial and Commercial Workers  
Union (ICU)

## Guatemala:

Centro de Acción Legal en Derechos  
Humanos (CALDH)  
Comisión de Verificación de Códigos de  
Conducta (COVERCO)  
STITCH  
UNSITRAGUA

## Honduras:

Central General de Trabajadores (CGT)  
Centro de Derechos de Mujeres (CDM)  
Comunicación Comunitaria (COMUN)  
Equipo de Monitoreo Independiente de  
Honduras (EMIH)  
Equipo de Reflexión, Investigación y  
Comunicación (ERIC)  
International Textile, Garment and  
Leather Workers' Federation  
(ITGLWF)

## Hồng Kông:

Asia Monitor Resource Center - AMRC  
Hong Kong Workers' Health Centre  
(HKWHC)

## Ấn Độ:

Initiatives for Social and Health  
Advancement - ISHA  
Peoples Training And Resource Center  
- PTRC  
Self-Employed Women's Association  
- SEWA

## Indonesia:

Local Initiatives for OSH Network - LION  
Social Information and Legal Guidance  
Foundation - SISBIKUM

## Kenya:

Kenya Women Workers Organization  
- KEWWO

## Hàn Quốc:

Social Programme for Action and  
Research in Korea - SPARK

## Malaysia:

Women's Development Collective - (WDC)

## Mexico:

Alianza Fronteriza de Obreras (ALFO)  
Casa Amiga  
Centro de Apoyo al Trabajador (CAT)  
Comité Fronterizo de Obreras (CFO)  
Centro de Información para  
Trabajadores, A.C. (CITTAC)  
Colectivo de Obreras Insumisas  
La Mujer Obrera  
Servicio, Desarrollo y Paz, A.C.  
(SEDEPAC)  
SITEMEX

## Namibia:

Labor Resource and Research Institute  
(LaRRI)

**Nicaragua:**

Movimiento de Mujeres Trabajadoras y  
Desempleadas “Maria Elena Cuadra”  
(MEC)

**Pakistan:**

Working Women Organization (WWO)

**Philippines:**

Institute for Occupational Health and  
Safety Development (IOHSAD)  
Kilusan Ng Manggagawang  
Labor Education and Research Network  
(LEARN)  
Resource Center for People’s Development  
(RCPD)  
Trade Union Congress of the Philippines

**Nam Phi:**

Community Health Global Network  
Industrial Health Resource Group (IHRG)  
South African Clothing and Textile  
Workers Union (SACTWU)

**Srilanka:**

Free Trade Zone and General Services  
Employee Union (FTZ & CSEU)

**Hoa Kỳ:**

ENLACE  
Environmental Health Coalition - (EHC)  
Garment Worker Center  
Madre  
Mujeres Unidas y Activas

**Lời cảm ơn**

Garrett Brown là người đỡ đầu cho dự án biên soạn cuốn sách này. Cuốn sách được hoàn thành dựa trên những lời khuyên tận tình, sự hỗ trợ không mệt mỏi và khả năng kết nối không ngừng thông qua Mạng lưới đoàn kết an toàn và sức khỏe Maquiladora (Maquiladora Health and Safety Solidarity Network) của ông. Chúng tôi cũng không thể biên soạn được Chương về điện tử nếu không có Tom Gassert, Jeong-ok Kong và các thành viên của KILSH và SHARPS, Ted Smith và Mandy Hawes đến từ ICRT đã dành rất nhiều thời gian và đưa ra những góp ý về mặt chuyên môn. Rory O’Neill đến từ Hazards Magazine là người cung cấp rất nhiều thông tin, tài nguyên và mạng lưới kết nối. Chúng tôi rất biết ơn Apo Leong, Sanjiv Pandita, Omana George, Sally Choi và những đồng nghiệp khác làm việc tại Asia Monitor Resource Center cũng đã đồng hành ngay từ khi bắt đầu biên soạn cuốn sách này và vì tất cả sự hỗ trợ của họ trong suốt những năm qua. Jagdish Patel, Noel Colina, Melody Kemp và Darisman Man trong số nhiều người trong mạng lưới Mạng lưới châu Á bảo vệ quyền của các nạn nhân bị ảnh hưởng bởi bệnh nghề nghiệp và môi trường (Asian Network for the Rights of Occupational and Environmental Victims - ANROEV), cùng với Julia Quiñones đến từ Comité Fronterizo de Obreras ở Mexico đã chia sẻ kinh nghiệm và kiến thức của họ cũng như thường xuyên nhắc nhở chúng tôi về lý do cuốn sách này cần ra đời. Lynda Yanz, Ana Enriquez và Kevin Thomas làm việc cho Mạng lưới đoàn kết Maquila Canada (Canadian Maquila Solidarity Network) đã chia sẻ mạng lưới và tài nguyên thiết yếu cho chúng tôi. Chúng tôi cũng đánh giá cao sự hỗ trợ của Suzanne Teran, Betty Szudy, Laura Stock, Diane Bush, Valeria Velazquez, Robin Dewey và những đồng nghiệp của Chương trình Sức khỏe Nghề nghiệp và Lao động của UC Berkeley (UC Berkeley’s Labor and Occupational Health Program), Katie Quan của Trung tâm Lao động UC Berkeley (UC Berkeley’s Labor Center) và Linda Delp, Deogracia Cornelio, Sarah Jacobs và những người khác thuộc chương trình Sức khỏe và an toàn lao động và lao động của UCLA (UCLA’s Labor and Occupational Safety and Health) về mặt kỹ thuật giảng dạy phổ thông cho đến giảm thiểu rủi ro. Cuối cùng, chúng tôi cũng xin chân thành cảm ơn các đồng nghiệp đã và đang làm việc tại Hesperian vì sự đóng góp của cả cá nhân và tập thể cho dự án này.

## Chúng tôi xin gửi vô vàn lời cảm ơn đến:

Suvechha Adhikari	Helen Chen	Pilar Gonzalez
Sarah Adler-Milstein	Debby Cheng Yi Yi	Gino Govender
Lupita Aguila	Maria Chin Abdullah	Jay Govender
Nasimul Ahsan	Suetwah Choi	Ariane Grau Crespo
Babul Akhter	Edwin Christiawan	Elizabeth Grossman
Shirin Akhter	Soon-ok Chun	Rubenia Guadalupe
Kalpona Akter	Suki Chung	Marina Gutierrez
Donald Aleman	Kirsten Clodius	Catalina Guzmán
Nelly Amaya	Stephen Coats	Catherine Muthoni
Karen Andrews	Niza Concepcion	David Harrington
Evangelina Argueta	Floralma Contreras	Robert Harrison
Nina Ascoly	Dick Crosbie	Katja Hemmerich
Syed Asif	Andrew Cutz	Nick Henwood
Nasir Ateeq	Melona Daclan	Jeff Hermanson
Jeff Ballinger	Glorene Das	Eugenia Hernández
Jordan Barab	Enrique Davalos	Ricardo Hernández
Jorge Barajas	Caoimhe de Barra	Rodrigo Hernández
Sherry Baron	Cindy de Erazo	Ygnacio Hernández
Irene Barrientos	Leonardo de Leon	Josefina Hernández
Enrique Barrios	Carmen Manuela Del	Ponce
Dinorah Barton-Antonio	Cid	Hannah Higginson
Nikki Bas	Nelly Del Cid	David Hornung
Lucrecia Bautista	Abdulhalim Demir	M. Delowar Hossain
Mary Bellman	Kelly Dent	Jim Howe
María de la Paz	Blanca Velázquez Díaz	Emily Ilag
Benavides Hernández	Leonor Dionne	Janice Jacobson
Blanca Blanco	Tess Dioquino	Lily Jahan
Megan Bobier	Alejandra Domenzain	Harsh Jaitli
Suchada Boonchoo	Peter Dooley	Rubina Jamil
Tim Brady	Phil Drew	Herbert Jauch
David Bronkema	Jonathan Eaton	Nityanand Jayaraman
Jim Brophy	Daniel Edralin	Lucia Jayaseelan
Earl Brown	David Egilman	Ana Jimenes
Marianne Brown	Howard Ehrman	Richard Hirsh Jordi
Lorena Patricia	Jill Esbenshade	Edwin Jurig
Cabanillas	Rosa Marina Escobar	Rusti Jutajulu
Sonia Cano Narvaez	Steve Faulker	Aanchal Kapur
Silvana Cappuccio	Catherine Feingold	Elizabeth Katz
Martha Lorena	Bridget Fellini	Amarjeet Kaur
Cárdenas	María Antonia Flores	Margaret Keith
Teresa Casertano	Luzviminda Fortuna	Naira Khan
Ariel Castro	Virginia Franco	Heiner Koehnen
Carla Castro	Hannah Fritsch	Athit Kong
Jean-Marc Caudron	Eric Frumin	Mariano Kramer
Magdalena Cerda	Bartolo Fuentes	Eva Kreisler
Martha Cervantes	Homero Fuentes	Andre Kriel
Serapina Cha Mi-Kyung	Sugio Furuya	Yuling Ku
Jackie Chan	Simmi Gandhi	Jennifer Kuhlman
Ka Wai Chan	Gilberto Garcia	Evelina Kurki
Amber Channer	Irene Garza	Laura Kurre
Mirai Chatterjee	Leslie Gates	Joe La Dou
Esther Chavez Cano	Olimpia Gatica	Luisa Lange

Bill Lankford  
 Bjarne Larsen  
 Ka Mei Lau  
 Kimi Lee  
 Alberto Legall  
 Amparo Lennarduzzi  
 Michael Lesli  
 Parry Leung  
 Chuck Levenstein  
 Pedro Reyes Linares  
 Karen Lo Hui Yu Ling  
 Zhang Ling  
 Belinda Liu  
 Kaiming Liu  
 Joann Lo  
 Rene Loewenson  
 Sandra Lopez  
 Maria Teresa Loyola  
 Pheara Ly  
 Sam Maher  
 Pia Markkanen  
 José Amado Mancía  
 Leiva  
 Margaret Mandago  
 Nasir Mansoor  
 Anton Marcus  
 Gladis Marroquín  
 Genevieve Martinez  
 Ramon Martinez  
 Rolando Fúnez Mateo  
 Lisa McGowan  
 Iлона Medrikat  
 Racheal Meiers  
 Fred Millar  
 John Miller  
 Nanette Miranda  
 Frank Mirer  
 Sujata Mody  
 Norma Molina  
 Karla Montalvo  
 Dunia Montoya Medina  
 Lisa Moore  
 Gemma J. Moraga  
 Dominique Muller  
 Karen Mulloy  
 Marcela Muñoz  
 Robin Munro  
 Beth Myers  
 Abby Nájera  
 Dulceamor Navarette  
 Sheikh Nazma  
 Jesper Neilson  
 Neil Newman



Nguyen Ngoc Nga  
 Pun Ngai  
 Qu Ning  
 Ganesh Nochur  
 Huberto Juárez Nuñez  
 Patricia Nyman Apollis  
 Dennis O'Brien  
 Liz O'Connor  
 Tom O'Connor  
 Martha Ojeda  
 Juliana Omale  
 Abed Onn  
 Surama Orantes  
 Dara O'Rourke  
 Lida Orta  
 Elisa Ortega  
 Miriam Ortega  
 Pedro Ortega Méndez  
 Mina Palacios  
 Hilda Palmer  
 Madhavi Panda  
 Lourdes Pantaleon  
 Pola Pantoja  
 John Pape  
 Luis Paredes  
 Maritza Paredes  
 Alison Paul  
 José Nelson Paz  
 Velásquez  
 Robert Perillo  
 Sonia Pernillo  
 Gary Phillips  
 Magaly Pineda  
 Au Mei Po  
 Laura Podolsky

Jackie Pollock  
 Dimu Pratama  
 Malee Pruekpongsawalee  
 Patty Quinlan  
 Carolina Quinteros  
 Richard Rabin  
 Peter Rabinowitz  
 Saeed Rahimi  
 M. Mofizur Rahman  
 Reyna Ramirez Sanchez  
 Sandra Ramos  
 Rey Rasing  
 María Luisa Regalado  
 Marina Ríos  
 Beti Robles-Ortega  
 Yadira Minero Rodas  
 Lumi Rodríguez  
 Rita Isabel Romero  
 Sirajul Rony  
 Mila Rosenthal  
 Shakh Rumana  
 Monica Ruwanpathirana  
 Lilibeth Sabado  
 Omar Salazar  
 Albert Sales  
 Arnel Salvador  
 Raquel Sancho  
 Ratan Sarkin  
 Mary Sayupa  
 Peter Scholz  
 Yoem Seda  
 Ashling Seely  
 Mónica Segobia Moscoso  
 Dharmesh Shah  
 Mashuda Khatun Shefali

Janet Shenk  
Ruth Sherer  
Young Shin  
Carolina Sierra  
Arist Merdeka Sirait  
Darius D. Sivin  
Juliana So  
Sim Socheata  
Luis Solano  
Chun Soon-ok  
Juliana Soon-ok  
Stan Sprague  
Ashwini Sukthankar  
Emiliana Tapia  
Dorothy Tegeler  
Michael Terry  
Wanee Thitiprasert  
Trina Tocco  
Zernan Toledo  
Anna Torriente  
Sreyneath Touch  
Marion Traub-Werner  
Wilhelmina Trout  
Rachel True  
Cecilia Tuico  
Marco Tulio Juárez  
Juan Miguel Tumi

Laura Turiano  
Jane Turner  
Carmen Valadez Perez  
Jim Vannoy  
Clara Velasquez  
Roberto Vivar  
A. Viyakulamary  
Etienne Vlok  
Norbert Wagner  
Chan Ka Wai  
Cathy Walker  
Phan Wanabriboon  
Hsing-Chi Wang  
Deborah Weinstock  
Wyger Wentholt  
Heather White  
Sarah Widmer  
Dorothy Wigmore  
Michael Wilson  
May Wong  
Monina Wong  
Michael Wright  
Emelia Yanti  
Cheryl Yip  
Jim Young  
Chan Yu  
Wilber Zavala

## NHÀ TÀI TRỢ

Chúng tôi rất biết ơn sự hỗ trợ hào phóng của:

Amnesty International - Ireland  
Berger-Marks Foundation  
California Wellness Foundation  
Church of Sweden Youth  
Dominican Sisters of Springfield,  
Illinois  
Egilman Family  
Ford Foundation  
General Service Foundation  
Grousbeck Family Foundation/  
Lakeshore Foundation  
He-Shan World Fund  
Jadetree Foundation Trust  
Kazan, McClain, Satterley  
& Greenwood, PLC  
Lawson Valentine Foundation  
Left Tilt Fund

Levi Strauss Foundation  
Maquila Health and Safety  
Support Network  
Moriah Fund  
Panta Rhea Foundation  
Partnership Foundation  
Public Welfare Foundation  
Rockefeller Foundation  
Sidney Stern Memorial Trust  
Sisters of Charity of the  
Incarnate Word  
Solidarité Mondiale  
Solifonds  
United Methodist Church -  
Women's Division  
West Foundation  
Women Working Worldwide

Chúng tôi cũng xin chân thành cảm ơn các cá nhân đã đóng góp tài chính để chúng tôi có thể biên soạn cuốn sách này.



# NỘI DUNG

## **PHẦN 1: Tổ chức người lao động vì môi trường làm việc an toàn và công bằng**

Chương 1: Làm việc để kiếm sống - vì một cuộc sống tốt đẹp.....	2
Chương 2: Học và đào tạo về sức khỏe của người lao động tại nơi làm việc ....	17
Chương 3: Tổ chức người lao động để cải thiện sức khỏe người lao động .....	39

## **PHẦN 2: Một số ngành công nghiệp**

Chương 4: Các nhà máy chế tạo điện tử .....	72
Chương 5: Các nhà máy sản xuất hàng may mặc.....	101
Chương 6: Các nhà máy sản xuất giày.....	116

## **PHẦN 3: Các mối nguy tại nơi làm việc và giải pháp**

Chương 7: Ergonomi (Công thái học).....	130
Chương 8: Các mối nguy do hóa chất.....	157
Chương 9: Chấn thương do máy móc.....	198
Chương 10: Điện .....	212
Chương 11: Hỏa hoạn .....	217
Chương 12: Bụi.....	225
Chương 13: Tiếng ồn .....	229
Chương 14: Ánh sáng.....	236
Chương 15: Nhiệt độ - Nóng và lạnh.....	239
Chương 16: Chấn thương do bị ngã, bị vật rơi hoặc do xe cộ.....	245

Chương 17: Thông gió.....	251
Chương 18: Thiết bị bảo vệ cá nhân (TBBVCN) .....	266

## **PHẦN 4: Các hiểm họa xã hội và giải pháp**

Chương 19: Làm việc với cường độ lao động quá lớn và quá nhanh nhưng được hưởng quá ít.....	286
Chương 20: Làm việc tại nhà.....	303
Chương 21: Phân biệt đối xử.....	312
Chương 22: Bạo lực.....	327
Chương 23: Lao động di cư.....	344
Chương 24: Lao động trẻ em .....	357
Chương 25: Tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe.....	367
Chương 26: Sức khỏe sinh sản và tình dục .....	383
Chương 27: Căng thẳng và sức khỏe tâm thần.....	398
Chương 28: Ăn uống đầy đủ để có sức khỏe tốt.....	413
Chương 29: Tiếp cận với nguồn nước sạch và nhà vệ sinh an toàn.....	421
Chương 30: HIV (Vi-rút gây suy giảm miễn dịch ở người) .....	426
Chương 32: Một nơi có thể sống đàng hoàng.....	440
Chương 33: Ô nhiễm từ các nhà máy .....	445
PHỤ LỤC A: Pháp luật và cuộc đấu tranh vì việc làm tử tế, đảm bảo sức khỏe và công bằng.....	456
PHỤ LỤC B: Các hóa chất và nguyên vật liệu thường gặp.....	469
Nguồn thông tin .....	538
Index.....	547

## Tra cứu thông tin



### Quyền của người lao động



Luật quốc tế về quyền người lao động .....	11	Quyền được sống không có bạo lực và quấy rối tình dục .....	337
Quyền thanh tra nơi làm việc .....	34	Quyền của người lao động nhập cư .....	352
Quyền tổ chức và thành lập công đoàn .....	58	Liên Hợp Quốc và Tổ chức Lao động Quốc tế quy định về việc làm và lao động trẻ em .....	363
Cấm chì và hóa chất độc hại .....	83	Quyền được đền bù cho các chấn thương do công việc gây ra .....	371
Quyền được biết về hóa chất .....	190	Quyền được chăm sóc sức khỏe ..	373
Quyền hít thở không khí sạch tại nơi làm việc .....	262	Quyền làm việc mà không ảnh hưởng đến sức khỏe sinh sản .....	388
Quyền được trang bị phương tiện bảo vệ cá nhân .....	283	Quyền của người nhiễm HIV tại nơi làm việc .....	434
Quyền có giờ làm việc công bằng	289	Hai Công ước của Liên Hợp Quốc để khuyến khích thành lập các tổ chức người lao động .....	460
Cấm lao động cưỡng bức .....	291		
Tiêu chuẩn sống .....	297		
Quyền của người làm việc tại nhà	310		
Quyền bình đẳng .....	317		

Sơ cứu khi bị bỏng axit hydrofluoric .....	74
Sơ cứu khi hít phải hóa chất .....	181
Sơ cứu khi hóa chất dính vào da và mắt ..	182
Sơ cứu khi hóa chất dính vào miệng .....	183
Sơ cứu chấn thương do máy móc gây ra	210
Sơ cứu khi điện giật .....	216
Sơ cứu khi bị bỏng .....	224
Sơ cứu khi bị cảm nhiệt .....	242
Sơ cứu người bị quá lạnh .....	244
Sơ cứu sau khi bị hiếp dâm .....	335



Sơ cứu

## Hoạt động

Đặt câu hỏi “Nhưng tại sao?” .....	22	Ai có quyền lực? .....	318
Phân tích các nguyên nhân của vấn đề sức khỏe người lao động .....	24	Bạn làm gì trong một ngày? .....	321
Trao đổi trong các nhóm nhỏ .....	42	Chúng tôi cũng có quyền! .....	325
Tiến hành một cuộc khảo sát .....	45	Cùng đối mặt với nỗi sợ .....	329
Vẽ bản đồ cơ thể .....	48	Đóng vai để xây dựng sự tự tin .....	333
Vẽ bản đồ nhà máy của bạn .....	49	Học cách tự vệ .....	340
Lập bản đồ về cộng đồng nơi bạn sống .....	51	Thu thập thông tin về nhà tuyển dụng .....	346
Các mối nguy hiểm về Ecgônômi trong nhà máy của bạn .....	133	Một kế hoạch ứng phó khẩn cấp trong nhà máy của bạn .....	369
Sử dụng kết quả khảo sát để cải thiện về ecgônômi .....	134	Dành thời gian để thư giãn .....	412
Theo dòng không khí! .....	260	HIV không lây nhiễm tại nơi làm việc .....	432
Kiểm tra lương của bạn .....	294	HIV là một dạng khuyết tật, không phải là không có khả năng .....	433
		Khảo sát ô nhiễm trong cộng đồng .....	451

## Cách thức

Làm sạch thủy ngân bị tràn .....	79	Nhét núi tai chống ồn vào tai .....	279
Làm một chiếc đệm ghế .....	138	Cách tính tiền lương thực của bạn ..	304
Tạo một chiếc xe đẩy tải hàng bằng lò xo, thùng nghiêng hoặc thùng nâng .....	145	Chăm sóc tốt hơn .....	374
Giải quyết sự cố tràn hóa chất nhỏ ..	180		
Cách thức lấy và đọc phiếu dữ liệu an toàn .....	187		
Làm bình chữa cháy tự chế tại nhà ..	223		
Kiểm tra hệ thống thông gió cục bộ	259		
Tự may khẩu trang tránh bụi .....	274		
Kiểm tra xem mặt nạ có vừa và sử dụng được không .....	276		

